

小南天福德祠新發現的匾聯

何培夫

臺南市文物薈萃，古蹟亦夥，班班可考。筆者爲輯錄清代匾聯，經常單騎走訪府城古老寺廟宅第，踏尋歷史的痕跡。在斑剝與華麗色彩之間，除讚賞其史蹟文物豐碩可賞，更惋惜諸多文物遭到忽略破壞，或蔽於塵埃，或昧於不識，亟待有心之士披沙揀金，往往見寶。筆者即於民國七十一年十一月十九日下午，在忠義路一七二巷小南天福德祠發現二件世人鮮知的匾聯，價值非凡，茲記述如下，備供臺灣文獻同好參考。

(一) 蔣元樞殘聯

蔣元樞，字仲升，江蘇常熟人，清代臺灣名宦；乾隆四十年（西元一七七五年）四月知臺灣府事，在任三年，多所創置建設，治績循良，士民尊稱爲「蔣公子」。其宦績可參考黃師典權所著「蔣公子研究」一文，論述翔實。（收入中華大典、臺灣省文獻委員會印行之臺灣文物論集，頁一二一—一四五）蔣元樞遺留文物甚多，以建築圖碑、碑記爲最，分藏臺南市南門碑林、開元寺、赤嵌樓、孔廟等地，而匾聯僅得永福路武廟佛祖廳的「天地同流」匾，及長樂街接官亭石坊匾聯各一，餘則少見。筆者走訪小南天福德祠原爲抄錄該祠道光甲辰年（即二十四年，西元一八四四年）信士吳復源所獻木聯，卻遍尋未獲，終依廟祝黃炎先生指示，乃自庫藏中覓得。拂去其上塵封，赫然驟見「蔣元樞」三字，直覺此

物非常！俟潔淨後，始知甫獲蔣元樞撰並書下聯，而上聯已失。亦即後人就原下聯背面與另取同款大小木片，合刻成今日得見道光時聯。然正因如此下聯兩面刻字的特殊現象，令蔣元樞文物湮沒百餘年；而「廢物」利用的情況，倒意外地保留下來，允爲一絕。

本殘聯全長一三五公分，寬一九·六公分，厚二公分，上刻「牽風荷傍帶船牕」七字，工整有力；落款署「琴川蔣元樞書」六小字；印文有二，作「香巖」（陰刻）、「蔣元樞印」（陽刻），印色猶存。（見拓本照片）經請示黃師典權及查閱文獻，本殘聯係蔣元樞僅有木聯，可謂珍品。其具特色計有下列諸端：

(1) 上聯雖不得再見，而下聯實爲當時小南天附近地理景觀的具體描述。據王必昌臺灣縣卷六，祠宇志云：「福德祠在東安坊者六——嶺後、番薯崎……」（臺銀文叢本第一一三種，頁一八四）又連橫臺灣通史卷二十二，宗教志，「臺灣廟宇表」小南天條云：「在府治番薯崎，祀社公。當荷人時，華人多居於此。地爲小邱，下有溪，流水潺湲，西入於海，所謂竹仔行也。其後漸建市廛，而廟仍在。」（臺銀文叢本第一二八種，頁五八四）廟祝黃炎先生世居當地，以七十一高齡爲證，也指出小南天福德祠兀立原地，番薯崎即今臺南市公園路以西，赤嵌樓以東，其中民族路壠起地段附近。蔣元樞透過筆端，所描述當地清風、流水、荇草、船隻的

水上風光，當指流經番薯崎的德慶溪（往昔鄭成功復臺溯流而上的禾寮港）。然今古地理相較，德慶溪已成北幹線排水溝，船隻不再，其旁卻是車如流水馬如龍，實令人不勝滄桑之歎。

(2) 一般人皆以蔣元樞建設巨擘，孰料小南天也藏其遺跡，是蔣元樞的雅興，也是治績不分巨細，親民爲上的佐證，「蔣公子」尊稱豈是虛名。或許其他小廟尚有遺物，仍待發掘。

(3) 其書齋號「香巖」，可補方志之不足，並爲「蔣公子」治事風範，象徵年青、高貴、風雅與衝勁的喻意，是故本聯雖殘闕而彌足珍貴。

(二) 杯玢籤詩圖

求籤與擲杯玢是寺廟中禱告神明常見的行爲，也是我國傳統民俗之一。從來人們對於未來都抱著希望，多欲以已意來預測後事的吉凶禍福，遂產生各種不同祈求的方式。古人多取龜甲或獸骨，略鑿小孔後以文火灼烤，待其裂痕，再依此兆推測未來，是爲卜。從卜與兆二字的字形來看，正是甲骨片受灼裂痕的象形。故今日所見商代文字——甲骨文，即此類貞卜或崇祀的記事，也稱卜辭。卜以後繁衍發展，而有八卦推演的高深學問。至於求籤可說是卜卦的具體與精簡化，免除推演程序，直接用籤詩作爲解答；而擲杯玢則進一步簡化，除向神明請示可否外，又爲求籤方式的先導，故擲杯玢又稱卜杯或卜玢。

目前臺灣所用杯玢多爲木製，形狀像月亮的一半，也像農曆月初的半月形，左右各一片，每片皆作陰（平）面與陽

面（凸弧並多著紅漆），兩片合在一起就是一個半月，分開來又似滿月。擲玢著地，兩片陽面覆地，表示神在發笑，稱做笑杯；兩片陰面覆地，表示神在發怒，稱做陰杯，二者皆主凶與否定。只有一陰一陽覆地才表示神明同意所求，稱做信杯或聖杯。杯玢形狀本是太極的縮影，陰陽調和最是人生正道，攸關吉凶禍福。

至於擲杯玢祈求的方式，衆所週知的有三種，一是只求一次信杯者，不論擲玢次數，通常用於家中祭祖酬神，或祈求一般事物，此爲最簡單的方式。二是需連獲三信杯，如屬較重大事情的請示，或寺廟求籤時予以肯定抽得籤詩是否神所明示，否則重抽，直至三信杯爲止，這是較莊重的方式。三是連續擲玢，以獲最多信杯者爲是，通常用於廟宇組織活動中爐主、頭家、董事等職位產生的方式，頗具比賽性質，有謂此爲「賭杯」。

當筆者發現蔣元樞殘聯後，旋即在小南天福德祠神案下找到一件籤詩木匾，卻是前述擲杯玢以外的方式，久不爲人知了。該匾寬五四公分，長八二公分，上款作「番薯崎福德爺靈感籤詩」，下款作「嘉慶庚辰年蒲月日敬立」（即嘉慶二十五年，西元一八二〇年），刻寫字跡仍然清晰。（見拓本照片）該匾也具有以下特色：

(1) 印證杯玢另一種祈求方式，即只擲三次，而依據出現結果，或信、或陰、或笑所排列的組合，來判斷吉凶，並有籤詩作解。此極具卜卦與求籤的綜合功能，甚有古典風味，既無八卦繁複的推演，並可補濟只擲一次信杯的簡化及連擲三信杯的艱難，不失占驗良方。

(2) 番薯崎係當地古地名，本匾又爲佐證。查謝金鑾臺灣

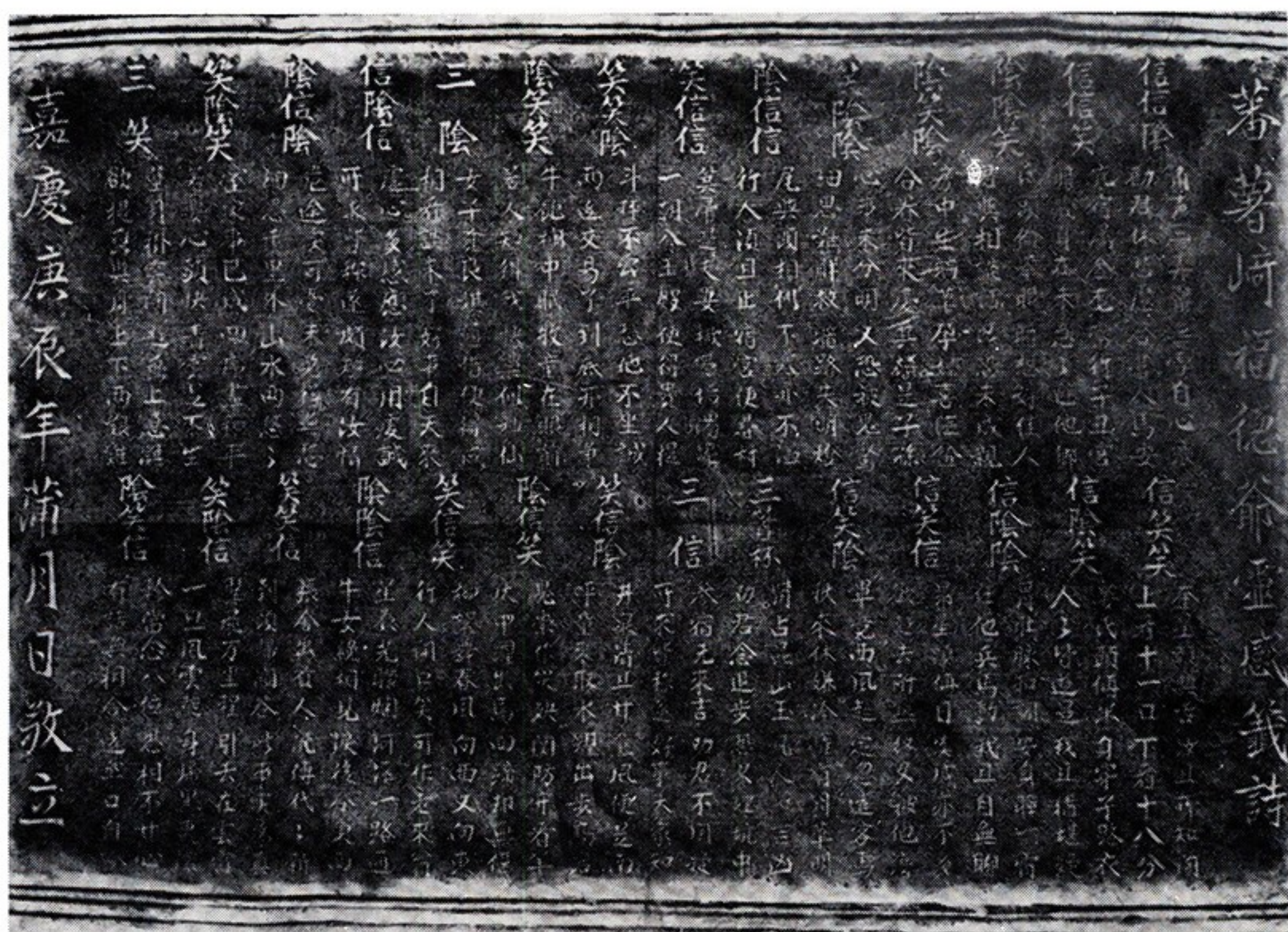
縣志，城池圖中已載明番薯崎位置。（臺銀文叢本第一四〇種，番、蕃二字通用）

(3) 信、陰、笑的排列組合計有二十七種，該匾籤詩則有二十八首，每首以中國二十八星宿之一為開頭，為符合籤詩數目，遂增加「三著杯」相應。三著杯或即擲筊三次均不成信、陰、笑任何組合者。

(4) 該匾為目前所見杯筊籤詩的孤本，其失傳原因已不易考證。然其排列組合儼然具有陰陽相生相剋的內涵，是中國傳統文化之一。惜筆者才疏，未能窺見其中奧妙，謹抄錄全部詩文於後，俾供有識者研究並請賜教。文中所有俗字、簡字、錯字悉如原匾，不予更易，以求存真。



蔣元樞殘聯



杯筊籤詩匾

— 獻 文 灣 臺 —

陰信陰	信陰信	三陰	陰笑笑	笑笑陰	笑信信	陰信信	笑陰陰	陰笑笑	陰陰笑	信信笑	信信陰										
細思千里外	危途實可憂	虛心多感應	所求皆稱遂	相看談未了	女子黃良琪	牛飽欄中眠	若人知得我	兩邊交易了	斗秤不公平	箕帚是夫妻	一朝入王殿	尾與頭相似	行人須且止	合眷皆來慶	房中生端草	君與相談話	氏頭偷舉眼	暗藏身在未	亢宿屬金龍	勸君休愁慮	角聲三弄響
山水兩悠悠	未免得無愁	頗知有汝情	汝必用虔誠	好事自天來	通借便得成	牧童在眼前	快樂似神仙	到底亦相爭	恐他不坐誠	便得貴人提	楸盡垢濁泥	宿官便尋村	不寒亦不溫	其麟是子孫	孕婦喜臨盆	只恐未成親	暗想好佳人	急急避他鄉	常行子丑官	合營人馬安	無雪自心寒

笑信笑	陰信笑	笑信陰	三信	三著杯	信笑陰	信笑信	信陰陰	信陰笑	信笑笑	三笑	笑陰笑										
行人開口笑	柳絮舞春風	火中躍出馬	鬼崇作災殃	呼童來取水	井泉清且甘	參宿元來吉	所求皆稱遂	勸君念退步	觜占昆山玉	秋來休嫌冷	畢竟西風起	欲超去附熱	昂星頭偈日	任他兵馬動	胃肚脉和調	人人皆遊是	婁氏頭偈米	上看十一口	奎星報與舌	壁月掛雲間	室家事已成
可作老來翁	向西又向東	四蹄却無傷	關防守看羊	躍出步高岩	薰風便是南	勸君不用疑	好事大家知	恐久埋坑中	凡人知吉凶	惟有月華明	定忽遠客馬	終夕被他磨	炎威亦不多	我且自無聊	安身睡一宵	我且猶堪疑	身穿子路衣	汝且所知開	上下兩艱難	遊魚上急灘	青雲足下生

一 聯匾的現發新祠德福天南小 一

陰陰信

星辰光矇爛
河溪一路通
牛女綽相見
淚後合東西

笑笑信

張舍出資人
流傳代代新
到頭歸澗谷
此事實爲眞

笑陰信

翼飛萬里程
引去在雲宵
一旦風雲起
身歸黑裏漂

陰笑信

軫當念八位
思相不甘心
有話無相合
遠然口自吟

七十二年七月修訂

作者簡介

姓名：何培夫
籍貫：福建省惠安縣
年齡：三十歲
學歷：成功大學歷史學系畢業
經歷：中國文化大學歷史系研究所碩士班畢業
著作概況：
1 成功大學歷史系助教、講師
2 中國文化大學私立泰北高中教師
3 成功大學歷史系助教授、講師
1 第九號（七十一、九、九）
2 訪古偶拾「專欄」，「大義雜誌」，臺南社教館發行
3 七十二年元月「十一月計九篇，研討臺灣史蹟文物」第
十四、十五期合刊（七十二年六月）
拓碑及其方法，高雄市文獻委員會「高雄文獻」第

— 獻 文 灣 臺 —